

IL PAVIMENTINO

Periodico dell'Associazione

N.45 Dicembre 2020



SOMMARIO

- 2 Messaggio del presidente
- 3 Mascherine e TurboStripper
- 4 Aiuti Covid
- 6 Forbo

- 8 Buone Feste
- 10 Bauwerk
- 11 Associati ATP
- 12 I nostri Partners

UN ANNO 2020 CHE VERRÀ RICORDATO PER LE PROSSIME GENERAZIONI

Cari colleghi, gentili lettrici e lettori del pavimentino, questo 2020 purtroppo verrà ricordato in maniera indelebile da tutte le prossime generazioni, sia in positivo che in negativo. Un anno in cui tutti hanno dovuto confrontarsi con la pandemia mondiale, sia nel privato e che nell'ambito professionale, compresi noi artigiani. Difficile prevedere quale bilancio verrà tracciato a bocce ferme di questo 2020. Oggi come oggi, da una parte vi è lo sconforto perché secondo alcuni - con il senno di poi - le autorità hanno fatto troppo poco per limitare i danni. Secondo altri è invece stato fatto troppo. Limitandoci al nostro orizzonte professionale possiamo sicuramente affermare che lo Stato è intervenuto pesantemente a sostegno dell'Economia, con sussidi, prestiti, lavoro ridotto, immissione di crediti per oltre 100 milioni per lavori di risanamento di stabili pubblici. Ricordiamoci poi che il nostro Cantone è stato pioniere svizzero nell'affrontare questa pandemia.

Dopo un fermo obbligatorio di oltre 30 giorni per il nostro settore in primavera, le attività sono riprese a singhiozzo poiché non erano ancora ben chiare alcune direttive: quante persone potevano lavorare contemporaneamente, quando era obbligatoria la mascherina, eccetera. Dopo aver risolto questi quesiti le aziende hanno riprese a pieno regime, con orari differenti per gli operai, sanificazione di macchinari e utensili, uso corretto della mascherina, non più solo una protezione per la polvere (strumento indispensabile nel nostro mestiere) ma oggi un oggetto d'uso quotidiano.

Il settore che ho è che comunque le aziende ticinesi nel ramo dell'edilizia stiano lavorando molto forte, con lavori last-minute, dove i clienti cercano di accaparrarsi il prima possibile il lavoro per il timore che un secondo lockdown possa di nuovo bloccare tutto, oppure per il rischio che l'azienda debba andare in quarantena. Mi sembra che le riserve di lavoro si riducono, con un orizzonte che non guarda più a 6 mesi e oltre, ma solo 2-3 mesi. In poche parole si viaggia a vista.

Tuttavia sono molto fiducioso che in futuro il nostro ambito lavorativo sarà proficuo e molto intenso, anche perché la gente vivendo maggiormente in casa si accorge delle varie sistemazioni e aggiustamenti da fare. Constato anche che tra la popolazione vi è un maggiore interesse ad acquistare casette monofamiliari sul nostro territorio a scapito di piccoli appartamenti.

Il mio desiderio nel nuovo anno - e impegnerò in questo senso - è di venire a trovarvi personalmente (pandemia permettendo) per discutere insieme di eventuali problemi o

quant'altro riscontrate giornalmente sul territorio. Oltre che consolidare un dialogo più diretto tra colleghi di lavoro. Ringrazio di cuore tutti voi e i nostri partner. Auguro a tutti un sereno Natale è un buon inizio 2021, solitamente dicendo passatelo in famiglia, ma quest'anno vi ricordo di rispettare le regole base per proteggerci tutti, quindi ridurre i contatti al minimo indispensabile. Oggigiorno la tecnologia ci aiuta.

A presto il vostro presidente

Grossi René



MASCHERINE A DISPOSIZIONE

Ricordiamo a tutti i nostri soci e non solo che nella primavera 2020 come Associazione abbiamo comperato delle mascherine, per poi certificarle nei mesi successivi. Sono a disposizione al costo di Fr 1.50 al pezzo. Per i nostri soci vi sarà uno sconto sostanziale su richiesta. Per informazioni e il ritiro vi chiediamo di chiamare lo 079 649 21 32. Con questa azione desideriamo contribuire ad agevolare l'impegno che già oggi dedicate al tema della prevenzione vostra e dei vostri collaboratori



NOLEGGIO TURBOSTRIPPER, UN VALIDO AIUTO NELLA RIMOZIONE DEI PAVIMENTI

Negli scorsi anni la nostra Associazione ha comperato il turbostripper attraverso la Ds-Derendinger SA. Questo acquisto è stato voluto per aiutare e semplificare il lavoro dei nostri associati nelle operazioni di rimozione di pavimenti di vario tipo: moquette, linoleum, pvc e parquet. Quest'ultimo materiale rientra tra quelli su cui è possibile operare grazie alla carenatura speciale acquistata con il macchinario. Il turbostripper si è dimostrato un mezzo molto pratico e funzionale, che consente di ridurre notevolmente la fatica. Ricordiamo che i soci possono noleggiarlo ad un prezzo modico giornalmente. Per informazioni o riserve si prega di contattare lo 079 649 21 32.



AIUTI "COVID": IN QUALI CIRCOSTANZE LE AZIENDE RIENTRANO TRA I CASI DI RIGORE

L'ultima novità nell'ambito degli aiuti pubblici alle aziende alle prese con l'emergenza Covid è del 25 novembre scorso, quando il Consiglio federale ha adottato l'ordinanza che disciplina i dettagli del programma sui casi di rigore. La decisione è stata presa dopo una consultazione "lampo" sull'avamprogetto, avviata in appena due settimane a inizio novembre e che ha visto coinvolte entrambe le Commissioni dell'economia e dei tributi, i partiti, i Cantoni, le associazioni mantello. La collaborazione tra i vari attori coinvolti si può giudicare buona. Le modifiche proposte a larga maggioranza sono state infatti accolte dall'Esecutivo federale. Accordo pressoché unanime anche sulla rapida entrata in vigore dell'ordinanza, fissata al 1° dicembre 2020. L'ordinanza disciplina in particolare la modalità con cui le risorse della Confederazione saranno ripartite fra i Cantoni e le condizioni alle quali le imprese hanno diritto ad aiuti per i casi di rigore.

Un caso di rigore è dato quando la cifra d'affari annuale è inferiore al 60 per cento della cifra d'affari media pluriennale. L'avamprogetto di ordinanza prevedeva che le indennità per lavoro ridotto e di perdita di guadagno per COVID-19 venissero sommate alla cifra d'affari 2020, visto che questo modo di procedere permetteva a molte imprese di compensare una parte degli utili mancati. Spetterà ai singoli Cantoni adeguare in dettaglio la definizione di "cifra d'affari".

Ad ogni modo per richiedere i contributi per i casi di rigore, un'impresa deve avere conseguito una cifra d'affari di almeno 100.000 franchi prima dell'epidemia di COVID-19. L'avamprogetto prevedeva un limite minimo di 50.000 franchi. Così facendo si intende evitare che le scarse risorse amministrative dei Cantoni siano utilizzate per evadere le richieste presentate dalle piccole società. Una notizia che non farà piacere alle imprese più minute.

D'altro canto, si è deciso di semplificare la procedura per ottenere gli aiuti. Alcuni requisiti vengono eliminati o adeguati. Si rinuncia in particolare al requisito secondo cui un eventuale credito per le fidejussioni solidali COVID-19 debba essere utilizzato integralmente. Anche i Cantoni potranno ora erogare a un'impresa contemporaneamente mutui e contributi a fondo perduto (l'avamprogetto non prevedeva la possibilità di cumulare gli aiuti).

Edilizia, gli ultimi dati confermano il calo del fatturato

L'urgenza di ulteriori aiuti è confermata dai dati sulla situazione economica, forniti dall'Ufficio federale di statistica proprio pochi giorni prima della decisione del Consiglio federale. Vediamo in particolare quelli del ramo della costruzione relativi al terzo trimestre 2020. Il settore secondario è risultato in perdita di velocità anche nel terzo trimestre: il fatturato delle aziende è diminuito - su base annua - del 6,3, continuando a subire le ripercussioni della crisi del coronavirus. In luglio, agosto e settembre il ramo della costruzione segna un calo più contenuto, pari allo 0,4% complessivo. Ma visto in dettaglio, il settore ha viaggiato a due velocità: l'edilizia registra infatti un -7,2%, a cui ha fatto da contraltare il genio civile con un +4,6%. Per quanto riguarda il giro d'affari l'arretramento è dello 0,6% (edilizia -6,9%, genio civile +5,1%, lavori di costruzione specializzata +2,9%).

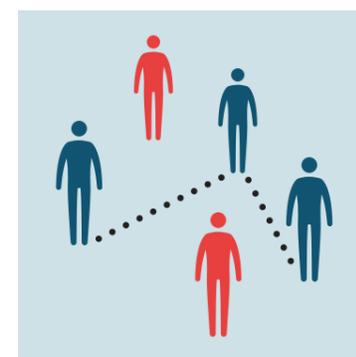
Per un bilancio complessivo e specifico Cantone per Cantone occorrerà attendere i dati di fine anno. Alcuni indicatori sono comunque già disponibili. Significativo, ad esempio, il dato stimato dalla SSIC, secondo cui nel primo semestre dell'anno la richiesta di licenze edilizie in Ticino si è dimezzata rispetto ai primi sei mesi del 2019.

Secondo gli analisti servirebbero nuovi prestiti agevolati

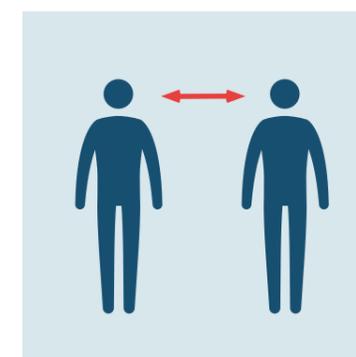
Secondo gli analisti l'economia necessita di nuovi crediti Covid-19 come quelli accordati in primavera alle imprese. Intervistato dalla Neue Zürcher Zeitung, Jan-Egbert Sturm, direttore del Centro di ricerca congiunturale del Politecnico federale di Zurigo (KOF), afferma che gli aiuti forniti nella prima ondata sono risultati "estremamente utili". Anche in questa seconda ondata "un nuovo pacchetto di tali prestiti permetterebbe alla maggior parte delle aziende toccate dalla crisi della pandemia di superare questo difficile periodo senza burocrazia". Sturm - che è anche membro della task force Covid-19 istituita dal Consiglio federale - ricorda che non si tratta di regali dello Stato, ma di crediti garantiti dall'ente pubblico che vengono concessi a condizioni meno severe rispetto ai normali prestiti bancari. Con tempi di rimborso di 10 anni. E in caso di mancato ripianamento, le aziende non sono costrette a fallire per questa ragione. È una sorta di regolamento per società in gravi difficoltà, aggiunge.

Insieme facciamo la differenza

Limitiamo i contatti e applichiamo sempre le regole. Così blocchiamo la trasmissione del virus.



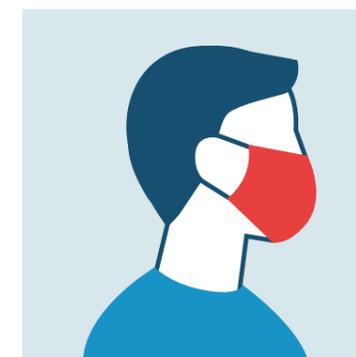
Limitare i contatti personali



Tenersi a distanza



Lavarsi frequentemente le mani



Usare la mascherina



In caso di sintomi rimanere a casa e chiamare il medico di famiglia. Se non raggiungibile, chiamare la guardia medica **091 800 18 28**



Per informazioni, Hotline **0800 144 144** hotline@fctsa.ch

FORBO

Preparazione delle pareti

Ogni tipo di parete, deve essere messo del Primer prima di lisciare il muro. Un primer promuove la connessione alla lisciatura, lega la polvere e aiuta l'adesivo ad asciugarsi uniformemente. Il primer di dispersione viene applicato in quantità da 100 a 150 g / m² usando un rullo di schiuma.

Posa a parete

Il rivestimento murale viene tagliato in verticale a circa 3 cm più lungo del zoccolino. Prima di incollare il rivestimento murale, si consiglia di segnare ca. 3 cm e mettere un nastro sotto al bordo. Incollare il rivestimento e la parete con colla neoprene o simile. L'adesivo per pareti viene applicato con una spatola dentata TKB A1 / A2 in quantità da 150 a 250 g / m². Si prega di rispettare le raccomandazioni e le regole del produttore. I collegamenti dei tubi vengono tagliati direttamente. È importante assicurarsi che le incisioni non siano troppo grandi e sigillare con silicone e coprire con rosette.

Preparazione per la posa del pavimento

I rivestimenti del pavimento sono stati tagliati all'incirca il giorno prima e stesi sul pavimento per l'acclimatazione e controllati di nuovo per eventuali danni. (Controllare sempre prima di incollare). Per raggiungere condizioni di lavorazione ottimali, la temperatura del locale non deve scendere al di sotto di 15 °C. La temperatura ambiente deve essere di almeno 18 °C. L'umidità relativa non deve superare il 65%. Le condizioni di posa devono essere mantenute fino a quando l'adesivo non è completamente asciutto. (Vedi istruzioni del produttore dell'adesivo).

Prima della posa, verificare se è il rivestimento è della stessa

produzione (Batch etichette dei rotoli). Per evitare differenze di colore o motivo, i rotoli devono essere disposti in ordine crescente o decrescente. Si consiglia di conservare le etichette fino alla fine dei lavori. Eventuali deviazioni di colore nel rivestimento possono essere lamentate solo prima della posa. I danni durante il trasporto possono essere denunciati solo entro i termini noti.

Adesivo

Prima di tutto, si consiglia di carteggiare lo scarico e il retro del rivestimento. Forbo consiglia un adesivo (Neopren) contatto. Incollare il resto del pavimento rimanente con adesivo per dispersione. I rivestimenti per pavimenti Step devono essere incollati con adesivi a dispersione resistenti ai plastificanti. Quando si seleziona la dentatura, osservare le raccomandazioni del produttore dell'adesivo.

In aree rappresentative e aree con forte incidenza di luce, dopo aver applicato la colla (ad es. Uzin EK 2000 S), il letto passare con un rullo di vernice con corti.

In questo caso, l'adesivo deve essere applicato con una dentellatura A2. per poi passare con il rullo per vernice.

Può essere eseguito da una seconda persona immediatamente dopo aver applicato l'adesivo.

Questo è l'unico modo per ridurre le impronte residue.

Chiedere sempre, al produttore delle colle o lisciature e seguire esattamente le raccomandazioni sulla lavorazione. L'incollaggio del letto umido è preferibile all'incollaggio del letto asciutto, al fine di ridurre il più possibile le impronte residue e aumentare l'adesione della colla.



Posa

I teli sono disposti in parallelo, avendo prima tagliato ca. 1-2cm il bordo di fabbrica con apposito truschino (Forbo Groover). Sovrapponendo un telo alcuni centimetri sopra il secondo telo osservando la direzione, per poi tagliare la giunta con apposito truschino. L'uso di appositi attrezzi può facilitare il taglio e il giunto viene più perfetto.

Dopo il taglio della giunta, circa la metà dei teli vengono ripiegati a metà per poter applicare la colla. Per garantire un bordo diritto, è possibile applicare un nastro o fare un segno diritto con una matita. Dopo aver lasciato asciugare sufficientemente la colla (vedere le raccomandazioni sull'adesivo) posizionare i teli nella colla rullare per bene il rivestimento in modo da evitare sacche d'aria. Quando si posano i teli, assicurarsi che le giunte siano precise.

Per una buona adesione, l'intero rivestimento deve essere pressato a mano con un tampone o con un rullo multi-unità di circa 50-70 kg. Per rimuovere eventuali sacche d'aria, è necessario innanzitutto pressare prima per la larghezza e poi la lunghezza del percorso. Il rivestimento del pavimento con mobili può essere utilizzato solo dopo il tempo di indurimento / tempo di asciugatura (almeno 72 ore) pubblicizzato dal produttore dell'adesivo

Saldatura termica

Il modo più semplice per rimuovere i giunti per una buona saldatura è con un Groover.

Se si usa una Fresa elettrica è richiesta una lama di fresatura speciale (Diamante) per rivestimenti di sicurezza.

La giunta viene fresato a una profondità di 2/3 dello spessore del materiale (2.0mm di materiale profondità 1.6-1.8mm) e la larghezza dei giunti non deve essere superiore

a 3.3-3,5 mm. Tutte le giunture dei rivestimenti vinilici possono essere saldate termicamente ad una temperatura di circa 350 °C non prima di 24 ore con l'apposito filo di saldatura e dispositivo di saldatura manuale con un beccuccio per la saldatura di 5 mm.

Il taglio del filo avviene in due fasi di lavoro. Il filo di saldatura sporgente viene tagliato ancora caldo utilizzando il coltello Mozart e il cursore integrato di 0.6 mm o il coltello a quarto di luna con apposita slitta. In una seconda fase, il filo di saldatura raffreddato viene spinto con attenzione a filo con la superficie del rivestimento usando il coltello Mozart senza la slitta.

Nota

È di fondamentale importanza eseguire solo saldature termiche nell'intera area della doccia (parete e pavimento). I rivestimenti di sicurezza come Step solitamente presentano particelle antiscivolo e non dovrebbe essere fresati con una lama per giunti convenzionale, ma con una lama diamantata o ad es. il Forbo Groover.

Si applicano le pertinenti normative nazionali, in particolare SIA 180 251 "Massetto galleggiante per interni" e SIA 253 "Pavimenti in plastica".

A chi ama dormire ma si sveglia sempre di buon umore, a chi saluta ancora con un bacio, a chi lavora molto e si diverte di più, a chi va in fretta in auto ma non suona ai semafori, a chi arriva in ritardo ma non cerca scuse, a chi spegne la tele per fare due chiacchiere, a chi è felice il doppio quando fa la metà, a chi si alza presto per aiutare un amico, a chi ha l'entusiasmo di un bambino e i pensieri di un uomo, a chi vede nero solo quando è buio, a chi non aspetta il Natale per essere migliore... Buon Natale a voi e alla vostre famiglie!

È il Natale nel cuore che infonde il Natale nell'aria.

(William Thomas Ellis)

ATP Associazione Ticinese
Posatori Pavimenti



TRUE COLOURS EDITION

by Gesa Hansen

True Colours è un omaggio alla natura – sorprendentemente discreta, incommensurabilmente autentica. Un viaggio alla scoperta degli elementi, un ritorno alle radici. Le tonalità di colore della nuova Edition esaltano la bellezza del legno nella sua poliedrica originalità.



BAUWERK®
Parquet

SOCI

ADOLFO BESOMI SA
Via ai Prati 6, 6503 Bellinzona
besomi.sa@bluewin.ch

AGOSTINO CAMPANA & CO SAGL
Via Vedreggio 7, 6963 Pregassona
a.campana@bluewin.ch

ALBERTI SERGIO ARREDO SA
Via Massagno 18, 6952 Canobbio
www.albertisergio.ch
albertisergio@bluewin.ch

BERNASCONI LUIGI & CO SA
Via Francesco Borromini 3
6850 Mendrisio

CEPPI & STOPPA
Via Alighieri 26, 6830 Chiasso
ceppiestoppa@bluewin.ch

CURIC BASSI SAGL
Via al Ramon, 6710 Biasca
curicbassi@bluewin.ch

CV PAVIDEA SAGL
Via Luigi Taddei 13, 6962 Viganello
cvpavidea@gmail.com

EDY NOTARI SA
Via Caraa di Cavài, 6535 Roveredo
edy.notari.sa@bluewin.ch

FRATELLI GIAMBONI SAGL
Via Orino 52, 6713 Malvaglia
giamboni.pavimenti@bluewin.ch

GAMBONI SHOP SA
Via San Gottardo 62, 6596 Gordola
www.gambonishop.ch
info@gambonishop.ch

GIOTTO SA
Via Violino 4, 6928 Manno
www.giotto.ch
info@giotto.ch

GIOVANNI SPADAFORA SAGL
Via S. Gottardo 31C, 6600 Muralto
www.spadafora.ch
info@spadafora.ch

GLA PAVIMENTI SA
Via Cantonale 37, 6815 Melide
www.glapavimenti.ch
info@glapavimenti.ch

IDEALMOPARC SA
Via Cantonale 13, 6900 Lugano
www.idealmoparc.ch
info@idealmoparc.ch

IMPREGEST SA
Via Cantonale, 6926 Montagnola
www.impregest.ch
info@impregest.ch

ISIDORI PAVIMENTI
Via Monte Ceneri, 6593 Cadenazzo
isidoripav@bluewin.ch

MEDICI SA
Via Vignalunga 7a, 6850 Mendrisio
Info@medicisa.ch

MO.SER & GAFFURI PAVIMENTI SAGL
Via G. Guisan 9, 6830 Chiasso
moserpavimenti@bluewin.ch

PAVIMENTI GUARISCO
Viale Stazione 66, 6780 Airolo
www.pavimentiguarisco.ch
info@pavimentiguarisco.ch

PEDRAZZI PAVIMENTI SA
Via della Posta 13, 6600 Locarno
www.pedrazzipavimenti.ch
info@pedrazzipavimenti.ch

MARCO PEVERELLI SAGL
Via Besso 47, 6900 Lugano
www.peverellimarco.ch
marcopeverelli@bluewin.ch

PIAZZA PAVIMENTI SAGL
6983 Magliaso
www.piazzapavimenti.ch
info@piazzapavimenti.ch

POZZI PAVIMENTI SA
Via Maderno 29 A, 6850 Mendrisio
www.pozzipavimenti.ch
info@pozzipavimenti.ch

SPAZIOACKERMANN SA
Via Vincenzo Vela 1
Casella postale 115, 6601 Locarno
info@spazioackermann.ch

TREICHLER-MAZZUCHELLI SA
Via A. Pedrazzini 5, 6600 Locarno
info@treichler-mazzuchelli.ch

VALENTI MANUEL SAGL
6772 Rodi-Fiesso
valelo@bluewin.ch

TICINO PARQUET SA
via Galli 22, 6600 Locarno
www.ticinoparquet.ch
info@ticinoparquet.ch

IMPRESSUM

Redazione
GROSSI RENÉ
grossirene1@gmail.com

Grafica e impaginazione:
fef comunicazione Sagl
www.fef.swiss

Stampa
Tipografia Cavalli

PARTNER

BAUWERK®
Parquet

**Belcolor**
FLOORING

DS Derendinger AG

  **PALLMANN** 
www.pallmann-schweiz.ch | www.dsderendinger.ch

**Forbo**
FLOORING SYSTEMS

 **GUIGNARD**

**KLEBAG**

A SIKA COMPANY

netto gruppo d'acquisto SA
gli
esperti
in pavimenti
Bahndammweg 7
CH-4710 Balsthal
Tel. 062 386 86 86
www.netto.ch

 **brauchli**

 **Tarkett**

THE ULTIMATE
FLOORING EXPERIENCE

 **siltex**

**natura kork**
MADE IN SWITZERLAND

Uzin Utz
SCHWEIZ

**Uzin**
www.uzin.ch

 **PALLMANN**
www.pallmann-schweiz.ch

ATP Associazione Ticinese Posatori Pavimenti
■ Tessili ■ Resilienti ■ Legno ■ Laminati ■